

**KERTOMUS****Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen  
tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2005 sekä seurantakeskuksen  
vastaukset**

(2006/C 312/15)

**SISÄLLYS**

	<i>Kohdat</i>	<i>Sivu</i>
JOHDANTO .....	1—2	87
TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIMEN TARKASTUSLAUSUMA .....	3—6	87
HUOMAUTUKSET .....	7—13	87
Taulukot 1—4 .....		89
<b>Seurantakeskuksen vastaukset</b> .....		92

## JOHDANTO

1. Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (jäljempänä 'seurantakeskus') perustettiin 8 päivänä helmikuuta 1993 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 302/93 <sup>(1)</sup>. Seurantakeskuksen päätehtävänä on kerätä, koota ja levittää luotettavia ja vertailukelpoisia tietoja huumausaineiden ja niiden väärinkäytön ilmiöstä Euroopassa. Näiden tietojen avulla on tarkoitus analysoida huumeekysyntää ja sen vähentämiseen tähtäviä keinoja sekä yleisesti huumeikauppaan liittyviä ilmiöitä.

2. Taulukossa 1 esitetään yhteenvedo seurantakeskuksen toimivaltuuksista ja toiminnasta. Seurantakeskuksen laatimasta varainhoitovuotta 2005 koskevasta tilinpäätöksestä esitetään keskeisiä tietoja taulukoissa 2, 3 ja 4.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIMEN TARKASTUSLAUSUMA

3. Lausuma annetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 <sup>(2)</sup> 185 artiklan 2 kohdan mukaisesti; tilintarkastustuomioistuin laati lausuman tarkastettuaan seurantakeskuksen tilit EY:n perustamissopimuksen 248 artiklan mukaisesti.

4. Asetuksen (ETY) N:o 302/93 11 artiklan mukaisesti seurantakeskuksen johtaja laati seurantakeskuksen tilinpäätöksen 31. joulukuuta 2005 päättyneeltä varainhoitovuodelta <sup>(3)</sup>. Tilinpäätös toimitettiin tilintarkastustuomioistuimelle, jonka on annettava lausuma tilien luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta.

5. Tilintarkastustuomioistuin on toimittanut tarkastuksensa tarkastusperiaatteidensa ja -standardiensä mukaisesti. Ne perustuvat kansainvälisiin tarkastusstandardeihin, jotka on mukautettu yhteisöjen toimintaympäristöön. Tarkastus suunniteltiin ja toimitettiin pitäen tavoitteena sitä, että voidaan saada kohtuullinen varmuus tilien luotettavuudesta ja tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta.

6. Tilintarkastustuomioistuin sai tarkastuksen avulla riittävän perustan alla olevaa lausumaa varten.

<sup>(1)</sup> EYVL L 36, 12.2.1993, s. 1. Asetusta on muutettu 22 päivänä joulukuuta 1994 annetulla asetuksella (EY) N:o 3294/94 (EYVL L 341, 30.12.1994, s. 7) ja 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla asetuksella (EY) N:o 1651/2003 (EUVL L 245, 29.9.2003, s. 30).

<sup>(2)</sup> EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> Tilinpäätös laadittiin 15. kesäkuuta 2006 ja tilintarkastustuomioistuin vastaanotti sen 13. heinäkuuta 2006.

## Tilien luotettavuus

Seurantakeskuksen tilit 31. joulukuuta 2005 päättyneeltä varainhoitovuodelta ovat kaikilta olennaisilta osiltaan luotettavat.

## Tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus

Seurantakeskuksen tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaiken kaikkiaan lailliset ja asianmukaiset.

Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausumaa kyseenalaiseksi.

## HUOMAUTUKSET

7. Maksusitoumusmäärärahojen käyttöaste oli yli 90 prosenttia, mutta maksuumäärärahojen vain 85 prosenttia. Hallintomenoja koskevista sitoumuksista merkittävä osuus, lähes 40 prosenttia, siirrettiin seuraavaan varainhoitovuoteen. Tämä johtui siitä, että hankinnat keskitettiin loppuvuoteen, mikä toi mukanaan hankintamenettelyjen laatuun vaikuttavia riskitekijöitä. Seurantakeskuksen olisi tehostettava hankintapolitiikkaansa välttääkseen hallintoa hankaloittavaa määrärahojen siirtämistä seuraavaan varainhoitovuoteen.

8. Seurantakeskus laati hallinnon tarpeisiin toimintoperusteisen talousarvion. Kyseisen aloitteen yhteydessä olisi myös kehitettävä seurantakeskuksen toiminnan seurantaa ja tehokkuuden arviointia ottamalla käyttöön kustannuslaskenta, jonka avulla voitaisiin määrittää seurantakeskuksen eri toiminnoista aiheutuvat kustannukset.

9. Tilintarkastustuomioistuin oli havainnut edellistä kertomusta laatiessaan, että ainoastaan tilinpitäjällä oli pankkitilien osalta allekirjoitusoikeus, ja seurantakeskus oli luvannut ottaa käyttöön järjestelmän, jossa vaaditaan kahden eri henkilön allekirjoitus. Tällainen järjestelmä ei edelleenkaan ollut käytössä helmikuussa 2006.

10. Käyttöomaisuuden inventointijärjestelmiä ei ole integroitu liikekirjanpitoon. Omaisuuden merkintäjärjestelmä ei ole luotettava, joten luetteloon kirjatun omaisuuden jäljittämistä ei voida varmistaa.

11. Henkilöstön palvelukseenottomenettelyissä on puutteita. Eräissä valintamenettelyissä ei noudatettu valintakomitean kokoonpanon osalta henkilöstösäännöissä <sup>(4)</sup> määrättyä pariteettiperiaatetta. Yhdessä tapauksessa hakija valittiin, vaikka häntä ei ollut valintamenettelyssä arvioitu parhaaksi hakijaksi.

<sup>(4)</sup> Muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot, 12 artikla.

12. Vuoden 2004 lopussa seurantakeskus lähetti yhden toimihenkilön pitkä-aikaiselle (kaksi vuotta kestäväälle) työkomennukselle Brysseliin. Työkomennuksen, jonka kokonaismenot (palkat ja korvaukset) olivat vuoden 2005 lopussa noin 70 000 euroa, tavoitteita ei ollut mahdollista yksilöidä, ja kyseisen toimihenkilön toiminnan volyymi jäi vähäiseksi. Työkomennus keskeytettiin ja kyseinen toimihenkilö siirrettiin komission palvelukseen, mutta tästä huolimatta seurantakeskus huolehti yhä edelleen hänen palkkansa maksusta.

13. Julkisia hankintoja ja sopimuksentekoa koskevassa tarkastuksessa ilmeni erinäisiä poikkeamia. Kahdessa tapauksessa ei noudatettu tarjousten vastaanottamiselle tarjouspyynnön esittämispäivästä lukien asetettua vähimmäisaikaa. Yhdessä lisäsopimuksessa urakan arvo ylitti säännöksissä vahvistetut kynnsarvot. Kahdessa tarkastetussa tapauksessa tarjousten avaamisesta vastaavan komitean ja arviointikomitean jäsenten nimittämisestä ei ollut tehty virallista päätöstä ja yhdessä tapauksessa sopimuksen arvo oli selvästi aliarvioitu, mikä on tarjoajien tasapuolisen kohtelun periaatteen vastaista.

Tilintarkastustuomioistuin on hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 28. syyskuuta 2006 pitämässään kokouksessa.

*Tilintarkastustuomioistuimen puolesta*

Hubert WEBER

*presidentti*

—

Taulukko 1

## Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (Lissabon)

Perustamissopimuksen mukainen yhteisön toimivaltuuksien ala	Seurantakeskuksen toimivaltuudet sellaisina kuin ne on määritelty neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 302/93		Hallinto	Seurantakeskuksen käyttöön asetetut resurssit vuonna 2005 (vuonna 2004)	Tuotteet ja palvelut vuonna 2005
<p>Yhteisö täydentää huumausaineiden aiheuttamien terveyshaittojen vähentämiseen tähtäviä jäsenvaltioiden toimintaa, johon kuuluu tiedotus- ja ehkäisemis-toimia.</p> <p>(perustamissopimuksen 152 artiklan 1 kohta)</p>	<p><b>Tavoitteet</b></p> <p>Toimittaa yhteisölle ja sen jäsenvaltioille luotettavia tietoja eurooppalaisella tasolla huumausaineiden ja niiden väärinkäytön ilmiöstä ja niiden seurauksista.</p> <p>Seurantakeskuksen on analysoitava ennen kaikkea seuraavia tekijöitä:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) huumeiden kysyntä ja kysynnän vähentäminen</li> <li>2) kansalliset ja yhteisön strategiat ja politiikat</li> <li>3) kansainvälinen yhteistyö ja tarjonnan geopoliittikka</li> <li>4) huumausaineiden, psykotrooppisten aineiden ja huumausaineiden valmistuksessa käytettävien aineiden kaupan valvonta</li> <li>5) huumausaineilmiön seuraukset niitä tuottaville, kuluttaville ja kauttakuljetusmaille, mukaan lukien rahanpesu.</li> </ol>	<p><b>Tehtävät</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kerätä ja analysoida tietoja</li> <li>— tehdä selvityksiä ja valmistelevia tutkimuksia</li> <li>— huolehtia tietojen paremmasta luotettavuudesta eurooppalaisella tasolla</li> <li>— levittää luotettavia tietoja</li> <li>— edistää kansallisten ja yhteisön toimien yhteensovittamista</li> <li>— edistää huumausaineita koskevien tietojen sisällyttämistä kansainvälisiin ohjelmiin.</li> </ul>	<p><b>1 – Hallintoneuvosto</b></p> <p>Muodostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta, kahdesta komission edustajasta ja kahdesta Euroopan parlamentin nimeämästä tieteenharjoittajasta, joilla on huumausainealan erityisasiantuntemus.</p> <p>Hallintoneuvosto hyväksyy toimintasuunnitelman ja yleisen vuosikertomuksen sekä vahvistaa talousarvion.</p> <p><b>2 – Johtaja</b></p> <p>Hallintoneuvosto nimittää toiminnanjohtajan komission ehdotuksen perusteella</p> <p><b>3 – Tieteellinen komitea</b></p> <p>Antaa lausuntoja. Muodostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta. Hallintoneuvosto voi lisäksi nimetä enintään kuusi muuta jäsentä heidän erityisasiantuntemuksensa huomioon ottaen.</p> <p><b>4 – Ulkoinen valvonta</b></p> <p>Tilintarkastustuomioistuim.</p> <p><b>5 – Vastuuvapaus</b></p> <p>Euroopan parlamentti myöntää neuvoston suosituksesta.</p>	<p><b>Lopullinen talousarvio</b></p> <p>12,8 miljoonaa euroa (12,2 miljoonaa euroa), josta yhteisön tukea: 96 % (96 %)</p> <p><b>Henkilöstön määrä 31. joulukuuta 2005</b></p> <p>henkilöstötaulukossa 77 (77)</p> <p>virkaa, joista täytettyjä 58 (61)</p> <p>+ 25 (22) muuta tointa (ylimääräisten toimihenkilöiden sopimukset, sopimussuhteiset toimihenkilöt ja tilapäistyöntekijät)</p> <p><i>Yhteensä:</i> 83 (83) henkilöstön jäsentä,</p> <p>joiden osalta tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <p>operatiiviset tehtävät: 50,5 (54,5),</p> <p>hallinnolliset tehtävät ja avustavat tietotekniikka-alan tehtävät: 25 (20),</p> <p>sekalaiset tehtävät: 7,5 (8,5).</p>	<p><b>Verkko</b></p> <p>Seurantakeskus huolehtii "huumausaineita ja niiden väärinkäyttöä koskevasta eurooppalaisesta tietoverkosta" (Reitox), jonka avulla kerätään ja vaihdetaan tietoja. Verkko yhdistää kansalliset huumausainetietoverkot, jäsenvaltioissa olevat alan erityiskeskukset ja seurantakeskuksen kanssa yhteistyössä toimivien kansainvälisten järjestöjen tietojärjestelmät.</p> <p><b>Julkaisut</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vuosiraportti huumeongelmasta Euroopan unionissa (22 kieliversiota; julkaisu ja interaktiivinen internet-sivusto)</li> <li>— Vuosikertomus: "selected issues" (englanninkielinen, julkaisu ja interaktiivinen internet-sivusto)</li> <li>— tilastotiedote ja interaktiivinen internet-sivusto, joka sisältää yli 200 taulukkoa, 100 kaaviota ja PDF-tiedostoja</li> <li>— yleinen toimintakertomus (ilmestyy vuosittain englanninkielisenä)</li> <li>— Drugnet Europe -tiedote (4 painosta, joista kaksi julkaistiin viidellä eri kielellä ja kaksi englanninkielisinä, 12 tuotetta)</li> <li>— teknisiä ja tieteellisiä selvityksiä/artikkeleita (28)</li> </ul> <p><b>Muut internet-sivustot</b></p> <p>Sisällön tuottaminen/päivittäminen/kehittäminen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Country situation summaries</li> <li>— Country data profiles</li> <li>— Drug treatment overviews</li> <li>— European legal database on drugs</li> <li>— Evaluation instruments bank</li> <li>— Exchange on drug demand reduction action</li> </ul> <p><b>Mainosesitteet</b> (3 tuotetta)</p> <p><b>Mediatuotteet</b> (110 eri tuotetta)</p> <p><b>Osallistuminen kansainvälisiin konferensseihin/kokouksiin</b> (75 kertaa)</p> <p><b>Teknisten ja tieteellisten kokousten järjestäminen</b> (24 kertaa)</p>

Lähde: Seurantakeskuksen toimittamat tiedot.

## EUROOPAN HUUMAUSAINEIDEN JA NIIDEN VÄÄRINKÄYTÖN SEURANTAKESKUS

Taulukko 2

## Talousarvion toteuttaminen varainhoitovuonna 2005

(1 000 euroa)

Varainhoitovuoden tulot			Varainhoitovuoden menot													
Tulojen alkuperä	Varainhoitovuoden lopulliseen talousarvioon kirjatut tulot	Saadut tulot	Määrärahojen kohdentaminen	Varainhoitovuoden lopullisen talousarvion määrärahat					Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt määrärahat			Käytettävissä olevat määrärahat (varainhoitovuoden määrärahat ja edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt määrärahat)				
				kirjatut	sidotut	maksetut	siirretyt	peruuntuneet	käytettävissä olevat	maksetut	peruuntuneet	käytettävissä olevat	sidotut	maksetut	siirretyt	peruuntuneet
Yhteisöltä saatu tuki	12 000	12 000	I osasto Henkilöstö (jaksottamattomat määrärahat)	6 194	5 932	5 762	154	279	122	101	21	6 316	6 054	5 863	154	300
Omat tulot	516	516	II osasto Hallinto (jaksottamattomat määrärahat)	1 791	1 720	1 070	650	71	356	332	24	2 147	2 076	1 402	650	95
Muut tulot		8	III osasto Toiminta (jaksotetut määrärahat)													
			— MSM	4 531	4 298			233				4 531	4 298			233
			— MM	4 531		4 085		446	1 260	66	1 194	5 791		4 151		1 640
Phare-ohjelmaan sidotut tulot	300	190	Phare-ohjelmaan sidotut tulot	300	49	16	284					300	49	16	284	
			<b>MSM yhteensä</b>	<b>12 816</b>	<b>11 999</b>		<b>1 088</b>	<b>583</b>	<b>478</b>		<b>45</b>	<b>13 294</b>	<b>12 477</b>		<b>1 088</b>	<b>628</b>
<b>Yhteensä</b>	<b>12 816</b>	<b>12 714</b>	<b>MM yhteensä</b>	<b>12 816</b>		<b>10 933</b>	<b>1 088</b>	<b>796</b>	<b>1 738</b>	<b>499</b>	<b>1 239</b>	<b>14 554</b>		<b>11 432</b>	<b>1 088</b>	<b>2 035</b>

Jaksottamattomat määrärahat: maksusitoumusmäärärahoja on saman verran kuin maksumäärärahoja.  
 Jaksotetut määrärahat: maksusitoumusmäärärahoja voi olla eri määrä kuin maksumäärärahoja.  
 MSM: maksusitoumusmäärärahat jaksotettujen määrärahojen järjestelmässä.  
 MM: maksumäärärahat jaksotettujen määrärahojen järjestelmässä.

## EUROOPAN HUUMAUSAINEIDEN JA NIIDEN VÄÄRINKÄYTÖN SEURANTAKESKUS

Taulukko 3

Tuloslaskelma varainhoitovuodelta 2005 <sup>(1)</sup>

		(1 000 euroa)
		2005
<b>Toiminnan tuotot</b>		
Yhteisöltä saatu tuki		10 592
Muut tuet/tulot		312
	<b>Yhteensä (a)</b>	<b>10 904</b>
<b>Toiminnan kulut</b>		
Henkilöstö		5 843
Hallinto		2 269
Toiminta		4 181
	<b>Yhteensä (b)</b>	<b>12 293</b>
	<b>Toiminnan tulos (c = a – b)</b>	<b>– 1 389</b>
Muut tuotot (d)		0
Muut kulut (e)		35
	<b>Taloudellinen tulos (f = c + d – e)</b>	<b>– 1 424</b>

<sup>(1)</sup> Varainhoitovuoden 2004 tietoja ei esitetä, sillä ne eivät ole vertailukelpoisia varainhoitovuoden 2005 tietojen kanssa sovellettavien kirjanpito menetelmien muuttumisen vuoksi.

Taulukko 4

Tase 31. joulukuuta 2005 ja 31. joulukuuta 2004 <sup>(1)</sup>

			(1 000 euroa)	
			2005	2004
<b>Vastaavaa</b>				
Käyttöomaisuus		2 989		3 058
Varastot				
Lyhyt- ja pitkäaikaiset saamiset		224		619
Rahat ja pankkisaamiset		3 005		3 644
	<b>Yhteensä</b>	<b>6 218</b>		<b>7 321</b>
<b>Vastattavaa</b>				
Edellisiltä varainhoituvuosilta kumuloituneet tulokset		4 296		4 296
Varainhoitovuoden tulos		– 1 424		0
Pitkäaikaiset velat				
Lyhytaikaiset velat		3 346		3 025
	<b>Yhteensä</b>	<b>6 218</b>		<b>7 321</b>

<sup>(1)</sup> Varainhoitovuoden 2004 tiedot on käsitelty uudelleen, jotta niitä olisi mahdollista verrata varainhoitovuoden 2005 tietoihin.

Lähde: Seurantakeskukselta saadut tiedot. Taulukoissa esitetään yhteenvedo seurantakeskuksen tilinpäätöksen sisältyvistä tiedoista.

**KESKUKSEN VASTAUKSET**

7. Seurantakeskus ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuinten tekemät huomautukset ja ryhtyy toimenpiteisiin parantaakseen tarjouskilpailujensa suunnittelua, jotta ne porrastuisivat tasaisemmin vuodelle. Seurantakeskus jatkaa ponnistelujaan lisätäkseen vuonna 2005 maksumäärärahojen käytön määrää vuoteen 2004 verrattuna (77 %:sta 85 %:iin) erityisesti hallinnosta johtuvien menojen osalta (Osasto II).

8. Seurantakeskus ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuinten huomautukset ja kehittää edelleen vuodesta 2001 käytössä ollutta toimintapohjaista hallintamekanismiaan. Kyseisessä mekaniismissa saa tietää seurantakeskuksen hankkeiden ja ohjelmien kulut, vaikka kyse ei varsinaisesti ole kustannuslaskentajärjestelmästä.

9. Seurantakeskus otti käyttöön 22. maaliskuuta 2006 järjestelmän, jossa pankkitilejä varten vaaditaan kahden henkilön allekirjoitus.

10. Seurantakeskuksessa on ollut vuodesta 2006 automaattinen yhteys talousarviokirjanpidon ja yleisen kirjanpidon välillä. Kirjanpito ja inventointi on ajoitettu tammikuuhun kyseisen varainhoitovuoden jälkeen. Lisäksi seurantakeskus on heinäkuussa 2006 saanut päätökseen inventoitavien tavaroiden fyysisen tarkastuksen, jonka tulokset on kirjattu erityiseen tietojenkäsittelyjärjestelmään.

11. Odoteltaessa lopullista sopimusta komission kanssa henkilöstösäännösten sovellusohjeista seurantakeskus soveltaa kaikissa valintamenettelyissään yhteisön rekrytointimenettelyitä ohjaavia periaatteita. Vaikka seurantakeskuksella on niukasti henkilöstöä, se huolehtii aina siitä, että henkilöstökomitean edustaja on mukana valintalautakunnassa sen täysivaltaisena jäsenenä. Seurantakeskus perustelee jatkossa tarkasti rekrytoitavan henkilön valinnan, jos se poikkeaa valintalautakunnan varallaoluluetelosta.

12. Työkomennus päättyi 31. toukokuuta 2005. Vuoden 2005 lopussa seurantakeskus päätti henkilöstösääntöjen 38 artiklan mukaan lähettää kyseisen henkilön komissioon yhdeksäksi kuukaudeksi ilman jatkoajan mahdollisuutta. Kuten komission kanssa sovittiin, seurantakeskus maksoi toimihenkilön palkan.

13. Seurantakeskus on ottanut huomioon tilintarkastustuomioistuinten huomautukset ja on ryhtynyt seuraaviin toimenpiteisiin:

- tarjouspyyntöjen suunnittelun parantaminen, etenkin kiireellisten tapausten vähentäminen minimiin,
- puitesopimusten jäsentyneemmän käytön edistäminen,
- tarjoukset avaavan lautakunnan ja tarjouksen arvioivan lautakunnan jäsenten nimittämisen virallistaminen,
- kapasiteetin vahvistaminen valtuutettujen tulojen ja menojen hyväksyjien sekä hankinnoista ja avustusten myöntämisestä vastaavien henkilöiden tukemiseksi.

Seurantakeskus katsoo, että tilintarkastustuomioistuinten mainitsema lisäsopimus koski itse asiassa toistuvia palveluja, jotka voivat olla säännönmukaisesti lisähankinnan kohteena ilman lisäsopimuksille annettuja arvorajoja. Edellä mainitut toimenpiteet vähentävät tätä hankintatapaa tai jopa poistavat sen.